



1973 -2023



Jahre



TC Gersweiler Sommerfest

19. - 20.08.23

Samstag ab 15.00 Uhr

Spiele, Spaß, Tombola

ab 17.00 Uhr

Highlife mit der Band,
„Nino meets Angelo“

Sonntag ab 11.00 Uhr

Frühschoppen mit der Jazzband
„Helmut Commer & Friends“

Großes Rahmenprogramm!

Für das leibliche Wohl sorgen Cocktails, Wein, Bier, köstliches vom Grill, Salatbuffett, Kaffee & Kuchen.

Wir freuen uns auf euch, Tennis Club Blau Weiß Gersweiler
Dachweg 9, Gersweiler (Unterhalb Fußballplatz)

SOMMERABEND beim Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen

Samstag, 19. August ab 17.00 Uhr

Der Gartenbauverein lädt alle Mitglieder, ihre Familien, unsere Nachbarn ums Kelterhaus wie auch Nichtmitglieder ein.

Genießen Sie in gemütlicher Runde einen lauen Sommerabend mit feinen Weinen, frisch zubereiteter Quiche Lorraine und leckerem Nachtisch auf unserer Außenterrasse oder im Kelterhaus. Unterlegen wollen wir den Abend mit leichter Heurigenmusik.

Wir freuen uns auf ein paar gemütliche und unterhaltsame Stunden mit Ihnen!

ENDLICH WIEDER

★ GERSWEILER ★ KIRMES

Schirmherrschaft

Ministerpräsidentin Anke Rehlinger

26. AUGUST - 29. AUGUST 2023

SAMSTAG

17.00 Uhr - Fassenstich
durch Sebastian Thul - Staatssekretär für Umwelt, Klima,
Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz

20.00 Uhr

JÖRG'S HITMIX

featuring



Events

SONNTAG

10.30 Uhr - Frühschoppen
im Biergarten

11.00 Uhr - Gottesdienst
(ökumenisch) auf dem Festplatz

14.30 Uhr - Spielen der Gastvereine

Danach Fitness-Vorführung von
20.00 Uhr



featuring



Events

DIENSTAG

16.00 Uhr - Kinderfest des Musikzuges

19.00 Uhr



featuring



Events

ca. 21.00 Uhr - Verbrennen des Kirwehannes

Anschließend
bei Einbruch der Dunkelheit großes Abschlussfeuerwerk

Gefüllte mit Sauerkraut vom



AB 12.00 UHR

WORKOUT BY GIUSI
DAS KURSTUDIO

MONTAG

16.00 Uhr
Eröffnung des Biergartens

19.00 Uhr

JÖRG'S HITMIX

featuring



Events



Organized by: www.west-promo.de

i-net-promo

Logo for i-net-promo.



Sparkasse
Saarbrücken



HM
M. MÜLLER
GmbH
Gartenbauverein
Dachweg 9, 66127
Gersweiler-Ottenhausen
Saarland, 06898 85 24 53



HERBSTFEST

Samstag

9. September 2023



Hinter der Ottenhausener Turnhalle.
Weitere Infos in Kürze.

www.tus-ottenhausen.de

Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

Der Bezirksrat West fordert:

Trinkwasserspender gegen Hitzetage

Bereits in den Jahren 2020 und 2022 hatte der Bezirksrat angesichts stetig steigender Temperaturen die Installation von Trinkwasserspendern gefordert. In seiner Sitzung am 29. Juni wiederholte der Bezirksrat auf Antrag der Bezirksbürgermeisterin diese Forderung. Die Wasserspender sollen in Klarenthal an der „Grünen Ortsmitte“, in Gersweiler am Markt, in Altenkessel am Coucy-Platz und in Burbach am Markt installiert werden. Die Notwendigkeit der Brunnen, kontaktlose übrigens, ist längst gesicherte Erkenntnis und seit Januar dieses Jahres übrigens auch gesetzlich vorgeschrieben – in Erfüllung einer EU-Richtlinie. In vielen deutschen Städten gibt es die bereits, in Saarbrücken allerdings noch nicht. Hier wurden die Anträge des Bezirksrates immer immer mit Verweis auf die Kosten abgelehnt.

Die Bundesregierung ist aktuell dabei, einen Bundeshitzeplan nach dem Vorbild Frankreichs auf den Weg zu bringen. Auch dabei werden Trinkwasserbrunnen eine wichtige Maßnahme sein. Gerade bei dichter Wohnbebauung und versiegelten Flächen werden die eh schon hohen Temperaturen noch weiter nach oben getrieben. Schutz vor der Hitze wird ein Bestandteil der öffentlichen Daseinsvorsorge wie z.B. Feuerwehr und Polizei werden. Trinkwasserspender und auch öffentlich zugängliche gekühlte Räume sind da erste Schritte – aber bitte hurtig.

Aus eigenem Erleben: Gehen Sie bei Hitze auf Menschen, die Ihnen auffällig erscheinen, zu und bieten Sie Wasser an, das kann lebenswichtig sein. Haben Sie einen schönen und nicht allzu heißen Sommer.

Bei Rückfragen usw. wie immer: isolde.ries@saarbruecken.de und Tel.: 0681-9055311

Ihre Bezirksbürgermeisterin
Isolde Ries



Sprechstunde mit SPD-Mandatsträgern im Gersweiler Rathaus

SPD Am Mittwoch, 6. September, stehen in der Zeit von 18.00 bis 19.00 Uhr wieder kommunale Vertreter der SPD Gersweiler für Fragen, Anregungen und Kritik der Bürgerinnen und Bürger bereit. Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries, der stellvertretende

Fraktionsvorsitzende der Stadtratsfraktion, Bernd Weber und Gisbert Oberkirch, Mitglied der Regionalversammlung, werden anwesend sein. Die Sprechstunde findet wie gewohnt in den Räumen der Arbeiterwohlfahrt im Alten Rathaus Gersweiler, Hauptstraße 102, statt.

Bernd Weber

OB Conradt ruft zur Teilnahme am „World Cleanup Day“ auf

Landeshauptstadt SAARBRÜCKEN Oberbürgermeister Uwe Conradt ruft Bürgerinnen und Bürger dazu auf, sich am Samstag, 16. September, am diesjährigen „World Cleanup Day“ zu beteiligen. „Wilder Müll belastet Menschen und Umwelt. Dagegen wollen wir etwas tun! Beim ‚World Cleanup Day‘ wollen wir gemeinsam unachtsam entsorgten Müll aus der Natur und von den Straßen und Plätzen entfernen. Zahlreiche freiwillige Helferinnen und Helfer haben sich in den letzten Jahren in Saarbrücken am weltweiten Saubermach-Tag beteiligt. Das zeigt, dass immer mehr Bürgerinnen und Bürger Wert auf eine saubere Umwelt legen und die Bereitschaft, sich aktiv für eine müllfreie Stadt einzusetzen, zunimmt“, sagt OB Conradt. Stadt unterstützt mit Material und holt gesammelten Müll ab Die Landeshauptstadt Saarbrücken unterstützt alle, die sich am „World Cleanup Day“ für die Stadtsauberkeit engagieren möchten, mit Greifzangen und Mülltüten. Den eingesammelten Müll

holen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Zentralen Kommunalen Entsorgungsbetriebs (ZKE) ab. Wer sich am „World Cleanup Day“ beteiligt und die Unterstützung des ZKE in Anspruch nehmen möchte, kann sich bis Mittwoch, 6. September, unter www.saarbruecken.de/cleanupday registrieren. Um zu zeigen, wie sauber die Stadt werden kann, wenn alle mithelfen, sind die Teilnehmerinnen und Teilnehmer dazu aufgerufen, Fotos vor und nach ihrer Reinigungsaktion an internet@saarbruecken.de zu senden. Die Landeshauptstadt wird die Fotos über ihre digitalen Medien veröffentlichen.

Anmeldung zum „World Cleanup Day“

Wer sich offiziell zum „World Cleanup Day“ anmelden und seine Aktion in einer Weltkarte veröffentlichen möchte, findet den Link dazu unter www.saarbruecken.de/cleanupday. Weitere Informationen finden Interessierte unter www.saarbruecken.de/cleanupday.

i. A. Daniel Schumann

**QUALITÄTS-
MARKENSCHUHE**
VOM 01. BIS 12. AUGUST

IM SSV BIS ZU

50%
REDUZIERT

ENGEL
SCHUHE EINFACH HIMMLISCH

Hochstraße 156 • Saarbrücken-Burbach



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken

Telefon: 06898 - 50 46 532

Telefon: 0151 - 23 23 05 58



Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten



**Telefon, Klarenthal:
06898 | 25022**

Klärgrubenkurzschließung!

**Alles Klar wo
Abfluß-AS war**

Wohnungslosenhilfe der Diakonie Saar bittet um Spenden
**Dringend benötigt: Wasserflaschen,
Hygieneprodukte und Taschen**

Diakonie
Saar

Im Haus der Diakonie in Saarbrücken (Johannisstraße 6) finden Wohnungslose und Obdachlose eine offene Anlaufstelle, um Hilfe zu erhalten. Die Menschen kommen in die Beratung, weil ihnen das Nötigste zum Leben fehlt. Um unkompliziert helfen zu können, ruft die Diakonie Saar zu Sachspenden auf: Neue Unterwäsche, Hygieneartikel und Sonnencreme, große Rucksäcke oder Reisetaschen, Handtücher, aber auch Schlafsäcke und Isomatten. Und gerade an den heißen Tagen sind die Mitarbeitenden bemüht, dass ihre Klienten genug trinken. „Bei

uns kann jeder zum Trinken vorbeikommen, aber wir verteilen auch Wasserflaschen, denn in der Stadt kostenfrei Trinkwasser zu bekommen, ist schwierig“, erklärt Julia Schweitzer, Sozialarbeiterin bei der Diakonie Saar. Dafür nimmt die Wohnungslosenhilfe Wasser- und Sprudelflaschen an, bestenfalls in der Größe von mindestens einem Liter.

Die Sachspenden werden zu den Öffnungszeiten der offenen Sprechstunde angenommen. Diese sind montags, mittwochs und freitags von 9.00 bis 11.30 Uhr, dienstags von 9.00 bis 10.00 Uhr und donnerstags von 14.00 bis 15:30 Uhr.
Bei Rückfragen:
Telefon 0681 38983-30.

Stefanie Stein
Öffentlichkeitsarbeit

Private Kleinanzeigen

**Wir suchen 14-tägig
für 3 Stunden eine Putzhilfe
nach Klarenthal, Karlstraße
Telefon: 06898 - 93 51 65
Familie Becker**

Steuern? Wir machen das.

VLH.



Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh-gersweiler.de Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



THOMAS MEIER

Alle Malerarbeiten
Trockenbau
Wärmedämmung
Aufbereitung von Fenstern
Bodenbelagsarbeit
Lasurtechnik

**Malerbetrieb
Warndtstraße 77a
66127 Klarenthal**

**(06898) 44 80 722
0151 - 116 333 83**

Taxi Ziemer

0681-70777

Krankenfahrten, Dialyse,
onkol. Chemo- od. Strahlentherapie,
Fahrten zur Reha oder Kur.

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken
Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55
Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de
Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.
Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats,
wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.
Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Redaktionsschluss: Mittwoch, 9. August 2023, 12:00 Uhr
Nächstes Westmagazin: 18. August 2023



Mitgliederversammlung der DPSG-Pfadfinder



Am 16. Juli fand die diesjährige Stammesversammlung der Pfadfinder Klarenthal auf dem Pfarrgelände der katholischen Pfarrgemeinde St. Bartholomäus statt. Zu Beginn trafen sich die Mitglieder mit ihren Eltern und Geschwistern zu einem besinnlichen Impuls zum Thema „Knoten“ gestaltet vom Stammeskuraten Diakon Christian Dahlke. Alle Anwesenden bildeten eine Gordischen Knoten, den es zu entknoten galt. Nach einigen Anregungen aus dem Matthäus-Evangelium zu diesem Thema und den Fürbitten leitete die Stammesvorsitzende Nicole Hager ein lustiges Pferderennen an. Im Anschluss fand die eigentliche Mitgliederversammlung statt. Der Vorstand (Alexander Dony, Nicole Hager und Christian Dahlke) wurde einstimmig entlastet und in seinem Amt bestätigt. Es standen keine Neuwahlen an. Ulrike Schmitt wurde eine tadellose Kassenprüfung bescheinigt. Zu Kassenprüfern wurden Herr Bellmann und Herr Lenz gewählt. Nach dem offiziellen Teil wurden die Neumitglieder feierlich in den Stamm aufgenommen. Es fanden auch zahlreiche Aufstufungen statt. Hierzu mussten die neuen und die

aufgestuften Pfadfinderinnen und Pfadfinder auf Topfstelzen einen kleinen Parcours bewältigen und der neue Rover entzündete ein Feuer ohne Feuerzeug. Der Nachmittag klang dann mit einem gemütlichen Beisammensein mit Getränken und Stockbrot aus. Wir bedanken uns bei allen Beteiligten – insbesondere auch bei den zahlreich anwesenden Eltern und sonstigen Helfern – für ihre Unterstützung im letzten Jahr und hoffen auf ein weiteres erfolgreiches Pfadfinderjahr.

Gruppenstunden wieder ab September:

Wölflinge (6 Jahre bis einschl. 4.

Klasse) Do, 16.30 – 18.00 Uhr

Jungpfadfinder (5. – 7. Klasse)

Di, 17.30 . 19.00 Uhr

Pfadfinder/Rover (14 – 18 Jahre)

Mo, 18.30 – 20.00 Uhr

Rover (18 – 21 Jahre)

Mi, 19.00 – 20.30 Uhr

Weitere Infos zur DPSG Klarenthal unter www.dpsg-klarenthal.de und auf unserem Instagram-Profil unter @pfadfinder_klarenthal.

Wir sind erreichbar per Email: info@dpsg-klarenthal.de. Schaut doch einfach mal bei uns vorbei. Wir freuen uns auf euch! Gut Pfad

Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus Klarenthal

Kirmes in Neu Aschbach

Kirwe Buwe Neu Aschbach e.V.

Sonntag dem 27.08.2023 öffnet unser Festplatz um 10.00 Uhr zum Frühschoppen und gegen 11.30 Uhr können die ersten „Gefildde mit Sauerkraut“ verzehrt werden. Den Nachmittag lassen wir langsam ausklingen. Den Abschluss feiern wir am Dienstag dem 29.08.2023. Ab 17.00 Uhr sind wieder alle Stän-



Am letzten Augustwochenende ist es wieder soweit, dann heißt es wieder „Wem iss die Kirb“ in Neu Aschbach. Am Samstag dem 26.08.2023 wird der Festplatz auf dem Aschbacher Hof um 15.00 Uhr mit einem Fassanstich eröffnet. Wir hoffen auf gutes Wetter und viel Spaß beim feiern. Nach dem Fassanstich wird unser Kirweboom gestellt. Den Abend feiern wir mit flotter Musik bis tief in die Nacht. Am

de für unsere Gäste geöffnet. Auch an diesem Abend gibt es wieder flotte Musik. Bei einsetzender Dunkelheit wird unser Kirwe-Hannes verbrannt und der Himmel wird durch ein Feuerwerk verzaubert. An allen Tagen freuen sich die Kirwe – Buwe Neu Aschbach auf ihren Besuch. Jeder der unseren Verein auch in den Ständen unterstützen möchte ist bei uns herzlich Willkommen.

Oliver Mongin

Zeit für Haare

*Nach Absprache
bieten wir auch
Sondertermine,
außerhalb
unserer normalen
Öffnungszeiten,
an.*

*Ihre Stefanie Verch
und Team*



Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



Wir freuen
uns auf Sie!

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

Zeit & Kloster

Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen

Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120

www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung

Klärgrubenkurzschließung

Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten

Haustrockenlegung

Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung

Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

Vielen Dank an alle die mir zu meinem
80. Geburtstag
 mit Glückwünschen, Blumen, Besuchen
 und Geschenken soviel Freude bereitet haben.
Marita Mundt

Susann Kreihe
ONE POT - ZERO WASTE
Schnelle Küche nachhaltig gedacht:
Nachhaltigkeit mal alltagstauglich



Dieses Kochbuch ist der perfekte Begleiter für alle, die unkompliziert kochen und gleichzeitig Reste vermeiden möchten. Mit nur einem Topf, einer Pfanne oder einer Auflaufform zauberst du leckere Gerichte, die komplett auf frischen Zutaten basieren. Und das Beste daran? Durch unsere regional geprägte Produktauswahl wird kein Lebensmittel mehr verschwendet, weil es nicht rechtzeitig Verwendung gefunden hat. Unsere 60 Rezepte zeigen, wie man aus einfachen Zutaten eine Vielfalt an Gerichten kreieren kann - von herzhaft bis süß, von einfach bis raffiniert. Und das alles, ohne dabei Lebensmittel wegzuerwerfen. Ob als erfahrener Koch oder als Neueinsteiger in der Küche, unser Zero Waste Kochbuch beweist, dass einfach & nachhaltig kochen möglich und gar nicht so schwer ist.

Um eine nachhaltige und stressfreie Küche zu führen, ist es wichtig, die Abläufe in der Küche zu strukturieren und eine gute Planung des Einkaufs zu haben. So vermeidet man nicht nur unnötige Lebensmittelverschwendung, sondern spart auch Zeit und Nerven. Beim Einkaufen sollte man darauf achten, saisonale und regionale Produkte zu wählen und diese entsprechend zu lagern, um ihre Haltbarkeit zu verlängern. In unserem Buch geben wir Tipps zum richtigen Einfrieren von Lebensmitteln, um sie später wiederverwenden zu können. Mit den leckeren Rezepten wie „Zucchini-Bärlauch-Gnocchi“, Sommertortilla“, Grillgemüse mit Tofu“, Linsen-Shakshuka mit Feta“, Pitataschen mit Ofengyros gefüllt“, Knusprigen Chickenwings und Kartoffeln vom Blech“, Knoblauch-Zitronen-Hähnchen mit Süßkartoffeln mit Zatar“, Steckrüben-Biryani“, Bauernfrühstück“, Croque Monsieur oder dem Überbackenen Spaghettikürbis“ wird nachhaltig einkaufen zum Genuss. Vermeide Verschwendung und entdecke die vielen Möglichkeiten, wie man aus Obst und Gemüse schmackhafte Gerichte zaubern kann. Werde auch Du zum Gemüseretter und leiste einen wertvollen Beitrag gegen Lebensmittelverschwendung.

• Trend-Double: One Pot UND Zero Waste
 • Auch das Kochbuch wurde nachhaltig produziert
 • 60 alltagstaugliche Rezepte mit regionalen Zutaten

ISBN: 9783959617895
 176 Seiten
 ca. 100 Abbildungen
 Format 19,3 x 26,1 cm
 Hardcover

Zu gewinnen bei unserem Schwedenrätsel auf Seite 12

8	2	4	6	7	9	5	3	1
6	7	5	1	8	3	4	9	2
3	1	9	5	4	2	8	6	7
7	8	2	4	1	6	9	5	3
9	3	6	8	2	5	1	7	4
4	5	1	3	9	7	2	8	6
5	4	7	2	6	8	3	1	9
2	6	3	9	5	1	7	4	8
1	9	8	7	3	4	6	2	5

Lösung des Sudoku von Seite 12

KOMFORT ZIMMER

Rundum versorgt

- Vollstationäre Pflege in allen Pflegegrade
- Palliative Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Zusammenarbeit mit Hospizdiensten

Wo das Herz wohnt, sind wir zuhause.

Haus Edelberg
 Senioren-Zentrum Klarenthal

Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

Beerdigungsinstitut
 seit 1948
Peter Schneider GmbH
 Bergstraße 19, 66115 Saarbrücken
 Tel. 0 68 1 / 7 96 10
 Zur Beratung besuchen wir Sie gerne bei Ihnen Zuhause.
 fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister / eigene freie Trauerrednerin
 Beratung in allen die Bestattung betreffenden Fragen, Bestattungsvorsorge
Bestattungen aller Art
Bereitschaftsdienst 24 Stunden
 www.peter-schneider-bestattungen.de

VERSCHÖNERN SIE IHR ZUHAUSE

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
 GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
 MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
 TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
 WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

TAPETEN EXKLUSIVER ART

Jugendarbeit beim SV Gersweiler



in den vergangenen Jahren konnte der SV Gersweiler (Fußball) einen überdurchschnittlichen Zuwachs im Jugendbereich verzeichnen. Ein

Früchte. Es beginnt bei unseren Kleinsten: Im Fußball-Kindergarten, der jeden Sonntagmorgen stattfindet, lernen Kinder zwischen zwei und fünf Jahren



ganzheitliches Konzept, das von qualifizierten Trainern in Zusammenarbeit mit dem Vereinsvorstand konzipiert wurde und von engagierten Eltern unterstützt wird, trägt seit geraumer Zeit

gemeinsam mit ihren Eltern die Sportart kennen. Spielerisch führt das Trainerteam die Kinder an das runde Leder heran und vermittelt ihnen Spaß und Freude. Viele dieser Kinder bleiben dabei und



steigen schließlich in den G-Jugendbereich ein. Alleine in diesem Jahr waren 30 G-Jugendspieler fest in den Verein integriert, von denen durchschnittlich mindestens auch 20 keine Trainingseinheit verpassten. Erfolge, wie der zweite Platz bei der diesjährigen Stadtmeisterschaft in der Joachim-Deckarm-Halle sind auch auf das kompetente, qualifizierte und engagierte Trainerteam zurückzuführen. Ähnlich hoch ist die Zahl der Spielerinnen und Spieler im F-Jugendbereich. Die Erfolgsge-

schichte zieht sich mittlerweile bis mindestens zur D-Jugend. 200 Kinder trainieren insgesamt im Jugendbereich.

Auch infrastrukturell hat der Verein nachgelegt. Aus dem Waldstadion wurde die La Tropea-Arena. Das Clubheim ist neu verpachtet und renoviert worden. Hier befindet sich nun eine Sky Sportsbar mit modernen Loungemöbeln im Außenbereich. Für den Nachwuchs möchte der Verein in diesem Jahr wieder einen Halloween Cup veranstalten.

Foto: SV Gersweiler

NOW!

D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)

Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

Probleme mit dem PC oder Internet?

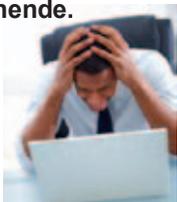
PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren

ACHTUNG: Unsere Öffnungszeiten in den Sommerferien vom 24. Juli bis 31. August:

Montag - Samstag: 9:00 - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

Case der Schönheit

Unsere Angebote

Teenagerbehandlung
Basispflegebehandlung
Anti-Age Pflegebehandlung
Maniküre

Fußpflege (Diplom auch für Diabetiker, Bluter und Durchblutungsstörungen)

Fußreflexzonenmassage

Enthaarung mit Warmwachs (Gesicht, Achseln, Bikinizone, Beine)

Lassen Sie sich von 40 Jahren Berufspraxis überzeugen

Ihr Beauty Team

Ihr Beauty Paradies
in Klarenthal



Claudia Denise Knipper
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (06898) 37 02 06
Karlstraße 113, 66127 Klarenthal

Gersweiler Kirmes 2023 - Ein Highlight für Jung und Alt auf dem Zimmerplatz!



Die Vorfreude ist kaum zu übersehen, denn vom 26. August bis zum 29. August 2023 wird die traditionelle Gersweiler Kirmes



men wurden. Erstmals wird an zwei Tagen ein DJ für mitreißende musikalische Unterhaltung sorgen. Der Sonntagabend und der Dienstagabend versprechen somit eine mitreißende Atmosphäre auf dem Kirmesplatz, die zum Feiern und Tanzen einlädt. Natürlich kommen auch die Fans des traditionellen Kirmesflairs auf ihre Kosten. Am Samstag-



wieder auf dem Zimmerplatz stattfinden. Nach einer kurzen Pause ist es endlich wieder so weit: Die Gersweiler Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste aus nah und fern können sich auf eine vergnügliche Zeit voller Freude und Unterhaltung freuen. Dieses Jahr hält die Kirmes besondere Überraschungen bereit, die auf vielfachen Wunsch der Bevölkerung ins Programm aufgenommen

und Montagabend wird der charismatische Entertainer Jörg Schommer mit seinem mitreißenden Hitmix die Besucherinnen und Besucher begeistern. Unterstützt wird er dabei von DW-Events, die für eine professionelle Sound- und Lichttechnik sorgen werden. Besonders hervorzuheben ist der Sonntag, der seit jeher als Hauptattraktionstag der Kirmes und des Grenzlandmu-

sikfestes gilt. Sonntagmorgens um 11.00 Uhr laden wir herzlich zum ökumenischen Gottesdienst auf dem Kirmesplatz ein. Dieser Gottesdienst bietet den Besucherinnen und Besuchern die Möglichkeit, gemeinsam innezuhalten und sich auf die bevorstehenden Feierlichkeiten einzustimmen. Im Anschluss daran wird zum ersten Mal das Restaurant El Carnicero hausgemachte Gefüllte auf dem Festplatz anbieten. Lassen Sie sich von den köstlichen Spezialitäten verwöhnen und genießen Sie die entspannte Atmosphäre im Biergarten, während Sie die Eindrücke des Gottesdienstes nachklingen lassen. Ab 14.30 Uhr werden dann die Gastvereine aus dem Saarland, Rheinland-Pfalz und Frankreich aufspielen. Die Musikvereine präsentieren ein vielfältiges Repertoire und sorgen für eine besondere kulturelle Bereicherung auf der Gersweiler Kirmes. Musikliebhaber dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Programm freuen, das sicherlich für beste Stimmung sorgen wird. Neben den spannenden Veranstaltungen wird es auch in diesem Jahr wieder die beliebten Gers-

weiler Shirts zu kaufen geben. Die einzigartigen T-Shirts mit dem unverwechselbaren Gersweiler Design sind ein begehrtes Souvenir und ermöglichen es allen, ein Stück Kirmesstimmung mit nach Hause zu nehmen und sich noch lange an das fröhliche Fest zu erinnern. Die Gersweiler Kirmes hat eine lange Tradition und zieht jedes Jahr zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Mit ihrem abwechslungsreichen Programm für Jung und Alt ist sie ein Fest für die ganze Familie. Neben den attraktiven Fahrgeschäften und Buden wird auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt sein. Die Organisatoren der Gersweiler Kirmes 2023 versprechen den Gästen unvergessliche Tage voller Freude und Spaß. Das Organisationsteam bedankt sich herzlich bei allen Sponsoren, Unterstützern und Helfern, die dieses Fest erst möglich gemacht haben. Notieren Sie sich den Termin schon jetzt im Kalender und seien Sie dabei, wenn es wieder heißt: „Gersweiler Kirmes - ein Fest für die ganze Familie!“ Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Für den Musikzug Thorsten Scheuermann

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

**Bei uns bleiben
keine Wünsche offen!**



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin
unseren Abholservice!**



Kochwelt Partyservice
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler
E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

In den Ferien entspannen und tanzen für Kids bei der vhs Regionalverband



In den Sommerferien bietet die vhs Regionalverband Saarbrücken zahlreiche Bewegungsangebote für Kinder und Jugendliche an.



Beim für Vor- und Grundschul-kinder, werden die Kinder in Yoga eingeführt.

Kurs AN2782C, Kinderyoga für Vor- und Grundschul-kinder, Mi. 16.08.2023, vhs-Zentrum Saal 01 EG, EUR 8,00

Kundalini Yoga für Jugendliche bietet eine gute Gelegenheit, um sich in Yoga auszuprobieren und zu erfahren ob Yoga etwas für einen ist! Im Kundalini Yoga wird behutsam mit dem inneren Potential gearbeitet. Es warten fordernde Übungen, eine tiefe und meditative Entspannung.

Kurs AN2782E, Kundalini Yoga für Jugendliche, Mi. 09.08.2023 16:00 – 17:00Uhr, vhs-Zentrum Saal 01 EG, EUR 8,00

Kurs AN2782F, Kundalini Yoga für Jugendliche, Mi.

30.08.2023 16:00 – 17:00Uhr, vhs-Zentrum Saal 01 EG, EUR 8,00



Im Kurs **Videoclipdancing** können Kinder im Alter von 9 – 13 Jahren in den beliebten, kurzen Videosequenzen zu den aktuellsten Hits in den Charts und zu Trends aus dem Internet tanzen. Drei Stunden kann sich ausprobiert und neues erlernt werden, mit jeder Menge Spaß und coolen Videos.

Kurs AN2882B, Videoclipdancing (9 - 13 Jahre), Do. 10.08.2023, Tanzschule Bootz-Ohlmann Europaallee 4a 66113 Saarbrücken, EUR 19,00

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.vhs-saarbruecken.de oder per E-Mail an nicole.naumann@rvsbr.de, telefonische Auskünfte unter 0681/506-4343.

Der Westen wird bunter

Am 12. Juli wurden die 30 neugestalteten Verteilerkästen der Studierenden der Hochschule der Bildenden Künste in einer Ausstellung im Bürgerhaus Burbach präsentiert. Diesmal war das Projekt mit der Hochschule zur Gestaltung von Kabelverteilerkästen als Lehrveranstaltung konzipiert. Für unseren Stadtteil bietet die Zusammenarbeit eine spannende Auseinandersetzung mit Kunst und eine anspruchsvolle Belegung des Stadtteiles durch 30 hochwertig gestaltete Verteilerkästen. Die Stadtteile Burbach, Gersweiler, Klarenthal und Altenkessel erhalten auf längere Sicht eine Identifikationsmöglichkeit mit dem regionalen Schaffen.



**SENIORENRESIDENZ
SONNENWINKEL
FAMILIE MERSDORF**

**NICHT DAHEIM,
SONDERN ZU HAUSE**

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

Öffnungszeiten des ZKE Wertstoffhofes

Wiesenstraße 20
66113 Saarbrücken-Malstatt

Montag bis Mittwoch:
9.00 Uhr - 16.45 Uhr

**Donnerstag
und Freitag:**
9.00 Uhr - 17.45 Uhr

Samstag:
8.00 Uhr - 13.45 Uhr

3. Saarland run – Ride for children Großes Biker Treffen auf dem Tblisser Platz



Am Samstag, den 12. August 2023 findet bereits zum 3. Mal die Benefiz Veranstaltung „Saarland run - Ride for children“ in Saarbrücken am Staatstheater und den Saarwie-

sen statt. Die Aktion wird zu Gunsten des Kinderhospiz- und Palliativteam Saar ausgerichtet. In den vergangenen Jahr konnten bereits beachtliche Summen für die saarländische



Kinderhospizarbeit gespendet werden, was in diesem Jahr zusammen mit den Gästen, nochmal getoppt werden soll. Es findet eine Motorradsegnung mit anschließendem Korso statt. Die Live Bands Bitter Brothers aus dem Saarland und



Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschließung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), Energieeffizienz-Expertin

- Sanierungsfahrpläne
- Fördermittelberatung
- Förderanträge
- Energieberatung
- Energieausweise

Karlstraße 111
66127 Saarbrücken
Tel. 06898/7642081
Mobil: 0177/8965367
www.energieberatung-becker.com
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

Welche Heizung für mein Haus?

Pullmann aus Rheinland-Pfalz werden den Gästen mächtig einheizen. Susanne Kiehn, bekannt aus dem Rundfunk, wird die Moderation übernehmen. Neben einem vielseitigen Unterhaltungsprogramm wird auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt sein.

Das Programm ist wie folgt geplant: Samstag, 12.08.2023

10.00 -12.00 Uhr: Treffen der Biker und Gäste auf dem Vorplatz des Staatstheaters Tblisser Platz. Es steht genügend Platz für jede Art von Motorrädern und deren FahrerInnen zur Verfügung. Nach der Aufstellung kann sich mit einem Frühstück auf dem Festplatz gestärkt werden.

12.00 – 13.00 Uhr:

Bike Segnung mit anschließender geschlossenen Stadtrundfahrt durch Saarbrücken.

14.00 Uhr:

Fassanstich mit Freibier.

ab 15.00 Uhr bis Open End werden DJs live on Stage sowie die Bands Bitter Brothers und Pullman für Musik und gute Stimmung sorgen. Wir hoffen das Sie mit uns zusammen dazu beitragen, dass wir auch dieses Jahr, die Arbeit des Kinderhospiz- und Palliativteam mit einer großzügigen Spende unterstützen können. Alle sind willkommen, ob Biker oder nicht Biker, Sponsor und Supporter, die unser Vorhaben mittragen.

Celine Weber

BIGRAtec

SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE- UND REHATECHNIK

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von Lifta

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

**Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30**

malerbetrieb

fassadenanstriche
verputzarbeiten

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

wohnräume
renovieren
und gestalten

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

bodenbeläge

News Juli 2023 TC Blau-Weiß Gersweiler



Förderverein des TC-Gersweiler

Wie schon aus dem Beitrag zu erkennen ist, trägt der Förderverein vor allem im Bereich der Jugendarbeit sehr dazu bei, dass diese sich erfolgreich gestaltet. Vorsitzender ist Henning Holz. Ziel ist es, die Jugendlichen in ihrer Entwicklung zu begleiten. Dieser Förderverein ist auch als gemeinnütziger Verein eingetragen. Neue Mitglieder sind immer willkommen. Natürlich kann man diesem Verein auch eine Spende zukommen lassen.

Spieler gesucht

Der Tennisclub selbst sucht noch Spieler und Spielerinnen in allen Altersklassen. Vielleicht gibt es den einen oder anderen, der sich dafür interessiert bzw. der früher mal gespielt hatte und den es doch mal juckt, wieder den Schläger in die Hand zu nehmen. Falls Sie sich dafür interessieren, sprechen Sie jemanden vom Vorstand an oder melden sich einfach über die oben genannten Emailadressen, bzw. Telefonnummern. Fehlt noch darauf hinzuweisen, dass es für Neumit-

glieder attraktive Rabatte gibt. So zahlen sie im ersten Jahr nur 40% des Jahresbeitrages. Interesse geweckt?? Nehmen Sie dann Kontakt zu allen Verbandsmitgliedern auf. Die Kontaktdaten können unserer Web-Seite unter www.tc-gersweiler.de entnehmen bzw. melden Sie sich per Mail unter info@tc-gersweiler.de. Man wird Sie dann kontaktieren.

Unsere Jugendarbeit Kinder und Tennis

Spiel, Satz und Sieg. Warum sollten bereits die Kleinsten dieser bekannten Redewendung naheiefen? Auch wenn die Fußstapfen von Boris Becker, Steffi Graf und Angelique Kerber zu groß sein sollten, ist Tennis für Kinder ein geeigneter Sport. Durch das Tennisspielen lernen sie auf spielerische Weise ihre eigenen Fähigkeiten kennen, fördern ihre körperliche und geistige Entwicklung. Mit dem Schläger den Ball richtig zu treffen, weckt schnell den kindlichen Ehrgeiz und kann schon Kindergartenkindern viel Freude machen. Was spricht noch dafür, dass dein Kind Mitglied im Tennisverein werden sollte?

Tennis-Kindertraining

ist Riesen-Spaß

Wenn sie erst einmal den Spaß daran entdeckt haben, ist Bewegung für die meisten Kinder eine große Freude. Sie lieben es, mit Freunden zu toben und ihre eigenen Fähigkeiten immer wieder aufs Neue auszuprobieren. Diese Kriterien greifen auch beim Tennis für Kinder: Schließlich geht es beim Training in der Mannschaft erst einmal darum, den Spaß am Sport zu vermitteln und zu zeigen, wie man mit Schläger und Ball am besten umgeht. Wenn die Kleinen Koordinationsübungen wie das „Eierlaufen“ erfolgreich durchführen, erfüllt sie das mit Stolz. Zudem zeigt es ihnen, was sie mit Übung alles erreichen können. Generell ist das Training universell und sehr abwechslungsreich: Auf dem Tennistrainingsplan für Kinder stehen sowohl Werfen, Fangen und Dribbeln als auch Ausdauer, Kraft, Beweglichkeit und Schnelligkeit. Die Trainer gestalten die Übungen zudem so, dass Tennis den Kindern Freude macht. Wie sie auf fliegende, springende und rollende Bälle reagieren sollen, wird daher spielerisch trainiert.

Welche Fähigkeiten fördert Tennis?

- **Gesundheit:** Beim Tennis wird die gesamte Muskulatur gestärkt. Dies beugt unter anderem Haltungsschäden vor.
- **Motorische Fähigkeiten:** Beim Balltraining wird die Hand-Augen-Koordination gefördert.
- **Kognitive Fähigkeiten:** Beim Tennis lernen Kinder, ihren Körper und ihre Fähigkeiten besser einzuschätzen.

- **Soziale Fähigkeiten:** Durch die positiven Erlebnisse beim Spielen werden das Selbstwertgefühl und Selbstvertrauen Deines Nachwuchses gestärkt.

Das beste Alter für Kinder um mit dem Tennis zu beginnen

Für viele Eltern stellt sich irgendwann die Frage, in welchem Alter ihre Kinder mit dem Tennistraining anfangen sollten oder können. Eine pauschale Antwort ist hier leider nicht möglich. Dies hängt in erster Linie von den körperlichen Fähigkeiten des Kindes ab. Egal ob das Kind vier, fünf oder sechs Jahre alt ist, es muss in der Lage sein, einen entsprechenden (Mini- oder Bambini-) Tennisschläger in der Hand halten zu können. Weiterhin muss es die motorischen Fähigkeiten haben, einen speziellen leichteren und langsameren Anfängerball (Methodikball) richtig einschätzen zu können und zielgerichtet eine Schlagaktion ausführen zu können. Natürlich muss das Kind nicht von Anfang an den Ball übers Netz in das gegnerische Feld schlagen können. Ein guter Trainer baut das Tennistraining für die aller kleinsten Anfänger systematisch und mit tennisspezifischen Koordinations- und Ballgewöhnungsübungen auf. Dadurch wird erstmal ganz unabhängig von der richtigen Schlagtechnik für Vor- oder Rückhand das richtige Einschätzen des Balls trainiert, das Ballgefühl des Kindes geschult, und die koordinativen Fähigkeiten des Kindes verbessert. In diesem Stadium des Tennistrainings entscheidet es sich, ob der Tennistrainer dem Kind genügend Spaß

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen

– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Pflege
Dunkel & Mertes GmbH

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

und Erfolgserlebnisse vermitteln kann. Davon hängt es ab, wie lange sich das Kind im Tennistraining konzentrieren kann, und wie gut das Timing, das Ballgefühl und die Koordination des Kindes werden. Der systematisch geplante Aufbau des Tennistrainings ist entscheidend für eine kontinuierliche Steigerung des Kindes, was immer zu mehr Spaß und Motivation am Tennistraining führt. Ein wichtiger Aspekt für ein frühzeitiges und kompetentes Tennistraining ist auch die Vermeidung von Verletzungen und Folgeschäden, wie zum Beispiel einem Tennisarm, weil sich das Kind von Anfang an die richtige Schlagtechnik angewöhnt.

Fazit: Je nach körperlicher Konstitution kann ein Kind durchaus mit dem vierten, fünften oder sechsten Lebensjahr mit dem Kindertennis

beginnen. In jedem Fall ist aber ein gut ausgebildeter und vor allem engagierter Tennistrainer ebenfalls ein sehr wichtiger Faktor, damit die Kinder von Anfang an den weißen Sport richtig lernen und lange daran Spaß haben. Der TC-Gersweiler bietet ein diesbezügliches Training an. Wir arbeiten dabei mit der Tennisschule TMC (Inhaber der saarländische Landesjugendtrainer Carsten Marco) zusammen. Kinder bis 13 Jahre sind beitragsfrei. Es fallen lediglich die Kosten für die Trainer an. Um festzustellen, ob ihr Kind überhaupt Interesse bzw. Spaß am Tennisspielen hat, bieten wir auch Schnupperstunden an. Melden sie sich unter unserer Emailadresse: info@tc-gersweiler.de oder setzen Sie sich mit Willi Verch, Email: wverch@aol.com bzw. Tel. 0171-8371424 in Verbindung.

W. Verch

Landeshauptstadt verlegt Stolpersteine in Alt-Saarbrücken und St. Johann



Die Landeshauptstadt Saarbrücken hat am Mittwoch, 26. Juli, drei Stolpersteine in den Stadtteilen Alt-Saarbrücken und St. Johann verlegt. Sie erinnern an die Inhaftierung und Ermordung von Saarbrücker Mitbürgerinnen und Mitbürger durch die Nationalsozialisten. Die Gedenksteine würdigen Wilhelm Diesel in der Schloßstraße 8 in Alt-Saarbrücken sowie Fanny Fröhlich und Helene Kuhn in der Graf-Johann-Straße 8 in St. Johann. **Biographien:** Wilhelm Diesel wurde 1905 in Ottweiler geboren und zog 1913 mit seiner Familie nach Saarbrücken. Er geriet mehrfach mit dem Gesetz in Konflikt. In Dudweiler heiratete Diesel 1926 Maria Felzen. Aus dieser Ehe ging ein Sohn hervor. 1940 gelangte er in den NS-Vernichtungssappa-

rat und wurde in Saarbrücken in Vorbeugehaft genommen. Zwei Jahre später wurde Diesel in die Tötungsanstalt Schloss Hartheim eingeliefert. Dort wurde er Opfer einer Aktion, die Teil der Invaliden- und Häftlings-Euthanasie war. **Helene Kuhn**, geboren 1896 in Johannesburg, heiratete 1925 in Saarbrücken den Kaufmann Alfred Kuhn. Sie wurde von der Gestapo im Sommer 1942 verhaftet und kurz nach ihrer Ankunft im KZ Auschwitz ermordet. Ihre Mutter Fanny Fröhlich zog nach dem Tod ihres Mannes nach Saarbrücken. Sie konnte zunächst der Verhaftung entgehen, wurde aber im August 1942 festgenommen und im KZ Theresienstadt ermordet.

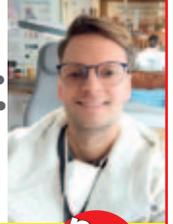
Oberbürgermeister Uwe Conradt: „Saarbrücken engagiert sich als Landeshauptstadt besonders für die Erinnerungskultur. Durch die Verlegung der Stolpersteine wollen wir die Opfer der NS-Zeit in Erinnerung behalten. Das ist ein Gebot des Anstandes und der Menschlichkeit.“

i. A. Daniel Schumann,
Foto: Landeshauptstadt Saarbrücken

Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder
- Zertifikat für Diabetiker
- Hühneraugenentfernung
- Nagelpilzbehandlung



Monats-
knüller

125ml

Allpresan
Schaum-Creme

nur
12,50

Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300
Hauptstraße 80 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige



...seit über
75 Jahren!

BEDACHUNGEN
ZIMMEREI

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71
66352 DORF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



electroplus **HERRMANN**
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice



Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

eingetragener Betrieb des Handwerks
HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de



Fachbetrieb für Farbe,
Gestaltung, Erhaltung und Schutz

- ◆ Anstrich, Innen und Außen, Tapezieren
- ◆ Fassadenanstriche,
Sanierungen auch mit alternativen Baustoffen
- ◆ Trockenausbau

Zum Teich 14a malerbetrieb-M.Martin@gmx.de
66128 Saarbrücken Mobil: 0176 - 84 53 65 93

Rätseln, denken und gewinnen



Griechische Antike	bei Homer: Griechen	Ehrfurcht gebietend	Höhenzug im Weserbergland	ital. Klosterbruder (Kw.)	Laut der Enttäuschung	Seufzer der Erleichterung	Denkweise, Haltung	Pazifikinsel	antworten
Füllmarke an Trinkgefäßen						Eintracht			
poetisch: helle Flamme			Hackfleischgericht (franz.)			aufspüren			
Anfänger	Ausruf der Überraschung						steiler Bergpfad	griech. Vorsilbe: bei, daneben	
Fremdwortteil: rückwärts	span. Provinzhauptstadt	Fremdwortteil: Ei					Fremdwortteil: bei, daneben	Stadt im Westen Usbekistans	
Dauerschnee im Hochgebirge	leicht löslich	sondsonnenvielte (math.)					Cocktailgetränk	ionische Insel	
Furchenvertiefungen der Tischler							Unfug, Spaß (Mz.)		
stehende Gewässer							Zahlwort		
	Vorname d. Schauspielerin Assia	Jazzführungsstimme	Name Noahs in der Vulgata	Schalterstellung (engl.)	ägyptischer Sonnengott	englisch: eingeschaltet	Ausruf des Erstaunens	spanisch: mir, mich	röm. Zahlzeichen: neunzig
privater TV-Sender (Abk.)	fröhlich						eine Kleiderlänge		
deutsche Pianistin (Elly) †		Amtsprache in Laos		radikal, blindwütig					
ehem. Nachrichtenbüro i. Moskau			lateinische Vorsilbe: weg						

Fenster und Rolläden Schiestel GMBH

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rolladen-Schiestel.de

Rolläden

Fenster

Haustüren

Insektenschutz

Rolltore

Markisen

Jalousien

Garagentore

Elektromotore
• für Rolläden
• für Garagentore

Sie wollen mit dem Westmagazin gewinnen? So einfach geht's: Nachdem Sie das Kreuzworträtsel gelöst haben, ergibt sich aus den Buchstaben in den eingekreisten Feldern, in der Reihenfolge der zugehörigen Ziffern, das **Lösungswort**.

Dieses senden sie bitte entweder per Mail an info@now-d-sign.de mit dem Betreff: **Lösungswort** oder per Post an: **Now-D-Sign und Druck, Hauptstraße 43, 66127 Saarbrücken-Klarenthal**. Vergessen Sie bitte Ihren Namen, ihre Adresse und Telefon-Nr. nicht.

Einsendeschluss ist der **23. August 2023**. Zu gewinnen gibt es das Buch „**One Pot Zero Waste**“ im Wert von 26,99 €.



Der Gewinner wird per Mail/ Telefon benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe genannt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. **Viel Glück!**

Das Lösungswort des letzten Rätsels war **Investment**. Gewonnen haben **Isabel Weiß** und **Gabi Schmitt**. Herzlichen Glückwunsch!

8				7			
						4	9
3				4		8	
		2			6		5
		6	8		5	1	7
		1					8
	4					3	1
	6		9				
	9		7	3			2

Die Lösung des Sudoku finden Sie auf Seite 5.

**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei 110
Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
-dienst / Notarzt . . . 112
Krankentransporte / Handy mit
Wahlr (0681) 19 222
Hausärztlicher Bereit-
schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschaftskrankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt Krankenhaus
 Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizei-posten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

Bezirksbehinderten-
beauftragte

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

**Landesamt für Jugend,
Soziales und Versorgung:**

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,
 Do 13:30 - 16:00 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirks-
 bürgermeisterin Isolde Ries:
 Mo 15:00 - 16:00 Uhr
 (1. Etage Zi. 104)
 sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische
 Terminvereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00
 + 13.30 - 15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes-
kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
 Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elderntelefon . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen
Klarenthal / Gersweiler**

Klarenthal
 Isolde Böttcher . . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Karin Klein (0681) 70 33 90

Senioren-sicherheitsberater

Hans Fries (0681) 78 05 89

Jürgen Gerber . . (0171) 150 33 40

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome . . . (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)**Freitag, 04.08.2023**

Rats-Apotheke Klarenthal
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Samstag, 05.08.2023

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Sonntag, 06.08.2023

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Montag, 07.08.2023

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Dienstag, 08.08.2023

Apotheke Klein Püttlingen
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

Mittwoch, 09.08.2023

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Donnerstag, 10.08.2023

Engel-Apotheke Saarbrücken
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Freitag, 11.08.2023

Lilien-Apotheke Püttlingen
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

Samstag, 12.08.2023

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Sonntag, 13.08.2023

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Montag, 14.08.2023

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken
 Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

Dienstag, 15.08.2023

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Mittwoch, 16.08.2023

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Donnerstag, 17.08.2023

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Freitag, 18.08.2023

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzter Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Samstag, 19.08.2023

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Sonntag, 20.08.2023

Brunnen-Apotheke Heusweiler
 Am Bahnhof 8, Tel.: (06806) 6.111

Montag, 21.08.2023

Bergmanns-Apotheke Heusweiler
 Saarbrücker Straße 17, Tel.: (06806) 6.33.2

Dienstag, 22.08.2023

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Mittwoch, 23.08.2023

Burg-Apotheke Püttlingen
 Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ BurbachPfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03**Samstag, 05.08., 18:00 Uhr**
Herz-Jesu, Vorabendmesse**Sonntag, 06.08., 10:00 Uhr**
St. Eligius, Hochamt**Mittwoch, 09.08., 9:00 Uhr**
St. Eligius, Heilige Messe**Samstag, 12.08., 18:00 Uhr**
Herz-Jesu, Vorabendmesse**Sonntag, 13.08., 10:00 Uhr**
St. Eligius, Hochamt**Dienstag, 15.08., 15:00 Uhr**
Herz-Jesu, Hochamt**Freitag, 18.08., 18:00 Uhr**
St. Eligius, Heilige Messe**Samstag, 19.08., 18:00 Uhr**
Herz-Jesu, Vorabendmesse**Ev. Kirchengemeinde Saarbrücken-West**www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Montag von 9.00 Uhr - 11.45 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Altenkessel:

Montag von 12.45 - 15.00 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44
saarbruecken-west@ekir.de**Sonntag, 6. August, 11.00 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl
Lutherkirche Altenkessel**Sonntag, 13. August, 9.30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl
Ev. Kirche Gersweiler**Sonntag, 20. August, 9.30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl
Ev. Kirche Klarenthal**Sonntag 27. August, 9.30 Uhr**
Gottesdienst zum Dorffest
Altenkessel,**11.00 Uhr** Kirmesgottesdienst
in Gersweiler**Ev. Kirchengemeinde Burbach Matthäuskirche**

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

Sonntag, 06.08.2023, 10.00 Uhr
Pfr. D. Winterhagen mit ABM**Sonntag, 13.08.2023, 10.00 Uhr**
Pfr. D. Winterhagen Matthäuskirche**Sonntag, 20.08.2023, 10.00 Uhr**
Pfr. D. Winterhagen**Sonntag, 27.08.2023, 10.00 Uhr**
entfällt**Christian und Nadine Duchene**www.avalon-bestattungen.de **06898 - 933933****Christian Duchene, Dietmar Gebert
und Kerstin Höhn
stehen Ihnen gerne
als kompetente Ansprechpartner
für alle Fragen
persönlich zur Verfügung.**

Moltkestraße 19 - 66333 Völklingen

**Kath. Kirchengemeinde Pfarrei Saarbrücken
Hl. Christophorus**

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de**Samstag, 05.08.2023, 17.00 Uhr**
Vorabendmesse in Ottenhausen**Mittwoch, 09.08.2023, 9.00 Uhr**
Frauenmesse in Klarenthal**Mittwoch, 09.08.2023, 15.00 Uhr**
Seniorenmesse in Ottenhausen**Sonntag, 13.08.2023, 10.00 Uhr**
Hochamt in Klarenthal**Montag, 14.08.2023, 18.00 Uhr**
Vesper in Ottenhausen**Dienstag, 15.08.2023, 10.00 Uhr**
Festhochamt in Klarenthal (Ma-
riä Aufnahme in den Himmel) in
Klarenthal**Samstag, 19.08.2023, 17.00 Uhr**
Vorabendmesse in Ottenhausen**Mittwoch, 23.08.2023, 15.00 Uhr**
Seniorenmesse in Klarenthal**Donnerstag, 24.08.2023, 18.30 Uhr**
Hl. Messe (St. Bartholomäus)**Musikzug Gersweiler spielt musikalischem
Frühschoppen zum Gründungsfest der Pfarrei
Saarbrücken Heiliger Christophorus**

Am letzten Sonntag, dem 23. Juli 2023, versammelten sich zahlreiche Gemeindemitglieder aus Gersweiler, Klarenthal und Altenkessel auf dem geschmückten Gelände der Pfarrei Saarbrücken Heiliger Christophorus, um das Gründungsfest gebührend zu feiern. Direkt nach dem Gottesdienst strömten die Besucherinnen und Besucher auf das Gelände des Kindergartens, um einen stimmungsvollen Auftakt zu erleben. Pünktlich um 11.30 Uhr eröffnete der Musikzug Gersweiler unter der Leitung von Dirigent Jens Degen den musikalischen Frühschoppen mit einem breitgefächerten Repertoire aus traditionellen Stücken

und modernen Melodien. Die Veranstaltung wurde von einem engagierten Team aus Mitgliedern der Pfarrei Saarbrücken Heiliger Christophorus organisiert, die mit viel Herzblut und Einsatz das Gründungsfest zu einem gelungenen Ereignis gemacht haben. Das Zusammenkommen der Gemeindemitglieder und die musikalische Darbietung des Musikzugs Gersweiler schufen eine warme und einladende Atmosphäre, die das Gemeinschaftsgefühl innerhalb der Pfarrei stärkte. Das Gründungsfest der Pfarrei Saarbrücken Heiliger Christophorus mit dem musikalischen Frühschoppen des Musikzugs Gersweiler wird sicherlich noch lange in den Erinnerungen der Gäste nachklingen. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg und zeigte erneut die Bedeutung von Musik und Gemeinschaft in der Region.

Für den Musikzug
Thorsten Scheuermann**GALLACE-SCHRAUT****Grabmale & Natursteine
Exklusive Grabgestaltung,
Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.**Große Auswahl an Gesteinsarten wie
Granit, Marmor, Sandstein usw..., Grabschmuck
Umarbeitung · Nachbeschriftung · Restaurierung
Grabräumung und Entsorgung
Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.

**Lagermaterial
50% Rabatt****Tel.: 06898 - 850 06 78 & 0162 - 90 22 755**66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)
www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com

Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Saarbrücken-Gersweiler

Zaubern gegen Demenz am 21. September



Um es vorweg zu nehmen: Nein, es wurde leider noch kein Zauberspruch erfunden, der Demenz heilen könnte. Aber mit Zauberei kann dennoch etwas gegen Demenz bewegt werden. Die Malteser in Saarbrücken veranstalten unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Uwe Conradt eine Benefiz-Zaubershow mit Maxim Maurice zugunsten des Malteser Demenzdienstes.

Mit Zylindern hat dieser Zauberer nichts am Hut: Der Saarlouiser Magier Maxim Maurice pfeift auf glitzernde Kostüme und altbackene Tricks. Maxim Maurice ist ein Vertreter der neuen Zaubergeneration und



zählt zu den talentiertesten Magiern Deutschlands. Erst kürzlich besuchte Maxim Maurice bereits zum vierten Mal die Showmetropole Las Vegas und ließ sich von bekannten Magiern wie Chris Angel inspirieren. Seine Vorbilder und Idole zu treffen, bleibt immer etwas Besonderes. Seine Gespräche mit David Copperfield und Siegfried & Roy bleiben

Momente für die Ewigkeit. Eine ausverkaufte Saarlandhalle und Auszeichnungen vom Magischen Zirkel von Deutschland sprechen für sich.

Am 21. September zeigt er anlässlich des Welt Alzheimer Tages 2023 auf humorvolle Art und Weise seine besten Tricks und wird den Zuschauern die Lottozahlen voraussagen. Wer all das erleben möchte, was die Welt der Magie an Geheimnissen birgt, ist in seiner Show genau richtig.

Wann: 21. September 2023, 18:30 Uhr

Wo: Baker Street Restaurant, Saargemünder Straße 11, 66119 Saarbrücken

Eintrittskarten sind für einen Preis von 28,- € im Vorverkauf bei Sabine Eis, Standortkordinatorin Demenzdienst Saar-

brücken, erhältlich: Telefonisch unter 01511/6824986 oder per Mail unter Sabine.Eis@malteser.org. Restkarten werden auch an der Abendkasse angeboten. Der Malteser Demenzdienst in Saarbrücken bietet eine Vielzahl von Angeboten für Menschen mit Demenz und ihre Angehörige an. Neben dem Café Malta, einem Betreuungsangebot für Menschen

mit Demenz gibt es auch ein Musik- und ein Tanz Café Malta. Für Angehörige wird ein Demenz-Gesprächskreis und individuelle Beratungen ange-

boten. Die Dienste werden zu 100% durch Spenden finanziert. Weitere Informationen erhalten Interessierte unter: <https://www.malteser-bistum-trier.de>.

Melanie Pätzold

Nachwuchs bei den Seehunden im Saarbrücker Zoo

ZOO Saarbrücken Im Saarbrücker Zoo ist Anfang Juni ein See-

schwimmfähig, so ist es auch beim Saarbrücker Nachwuchs. Sechs Wochen wird das Junge



hundbaby zur Welt gekommen. Für seine Mutter, das sechsjährige Seehundweibchen Lore, war es die erste Geburt. Diese verlief problemlos und, typisch für Seehunde, an Land. Die Zootierärztinnen haben das neugeborene Seehundbaby, ein Weibchen, begutachtet und als kräftig beurteilt. Bereits kurz nach der Geburt sind Seehunde

nun von Lore mit einer reichhaltigen Muttermilch gesäugt. Zoobesucherinnen und -besucher können dem Seehundmädchen dabei zusehen, wie es die Welt erkundet. Eine gute Gelegenheit dazu bietet die Seehundfütterung. Sie findet täglich außer donnerstags um 15.00 Uhr statt. Dabei gibt es viele wertvolle Informationen zu den Seehunden. Der Saarbrücker Zoo ist mit rund 220.000 Besucherinnen und Besuchern jährlich eines der beliebtesten Ausflugsziele in der Landeshauptstadt. Er beherbergt etwa 1000 Tiere aus über 100 Tierarten.

i.A. Michaela Kakuk, Fotos: „Zoo Saarbrücken“

Unsere WEB-Ausgaben!

www.westmagazin.de



AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.

Todesanzeigen

Danksagungen

Trauerbriefe

Trauerkarten...



Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal
Telefon: 06898 - 85 24 53

NOW!
D-SIGN und DRUCK

FSJ im Jugendzentrum – Beginn ab 1. September möglich – Freiwilligendienst kann an insgesamt 13 Standorten absolviert werden



**REGIONALVERBAND
S A A R B R Ü C K E N**

Was möchte ich beruflich machen? Wie finde ich heraus, ob die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen genau das richtige für mich ist? Junge Menschen ab 18 Jahren haben die Möglichkeit, sich für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) oder den Bundesfreiwilligendienst

(BFD) in einem der Jugendzentren des Regionalverbands Saarbrücken zu bewerben. Die insgesamt 13 Juze werden alle mit pädagogischem Personal betrieben. Im FSJ und BFD unterstützen die Freiwilligen die Kinder- und Jugendarbeit vor Ort.

Durch das flächendeckende Netz an Jugendzentren bietet sich jedem die Gelegenheit, einen FSJ- oder BFD-Platz ganz in der Nähe zu finden. Sechs Jugendzentren befinden sich in der Landeshauptstadt Saarbrück-

ken. Dazu zählen das Juz Altenkessel, Burbach, Dudweiler, Försterstraße, Folsterhöhe und Malstatt. Sieben weitere sind in den umliegenden Städten und Gemeinden in Friedrichsthal, Heusweiler, Püttlingen, Quierschied, Riegelsberg, Sulzbach und Völklingen. Sowohl beim Bundesfreiwilligendienst als auch beim Freiwilligen Sozialen Jahr stehen den jungen Menschen 29 Urlaubstage und 370 Euro Taschengeld im Monat zu. Zum Freiwilligendienst gehören auch 25 Seminartage. Dort erhalten sie Weiterbildung

zu unterschiedlichen Themen wie beispielsweise Medienkompetenz, berufliche Orientierung, politische Bildung, Konfliktmanagement, Teamarbeit und Kommunikation.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.bfd-saarbruecken.de.

Kontakt:

Jugendamt des Regionalverbands Saarbrücken, Daniela Mücke, Tel. 0681 506-5126, daniela.muecke@rvsbr.de.

i.A. Daniel Schappert



Öffnungszeiten des EZV Wertstoffhofes

Hans-Großwendt-Ring 6
66333 Völklingen

Mittwoch und Freitag:

9.00 Uhr - 16.45 Uhr

Samstag:

9.00 Uhr - 14.00 Uhr



GÜNTHER KASSEL GmbH

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeueranlagen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der
Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66127 Saarbrücken-Klarenthal



**Über Kredite
sprechen?
Besser mit uns.**

**Der Sparkassen-
Privatkredit
mit Top-Beratung.**



sk-sb.de/privatkredit

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Saarbrücken